



# Инструкция

## 1. Названия изделия

Система трансфузионная / устройство

## 2. Производитель

SFM Hospital Products GmbH  
Segelfliegerdamm 67-89, 12487 Berlin

## 3. Используемые графические символы

	Производитель		Хранить в защищенном от солнечных лучей месте
	Дата изготовления		Хранить в сухом месте
	Использовать до		Хрупко / обращайтесь с осторожностью
	Номер партии		Товарный знак "Зеленая точка" (Grüne Punkt) запатентован во всём мире
	Стерилизовано этиленоксидом		Маркировка CE с нотифицированным органом 0124
	Не стерилизовать повторно		Знак соответствия PCT
	Не использовать повторно		Национальный знак соответствия Украины
	При повреждении упаковки не использовать		
	Непирогенно		

## 4. Состав

Трансфузионная система содержит следующие элементы: прозрачную капельную камеру с вентиляционным клапаном, фильтром (размер пор составляет 200 µm, это предотвращает попадание сгустков крови в кровеносную систему человека) и шипом для забора крови или кровезаменителей из мягких пакетов и стеклянных флаконов; гибкий шланг соединенный с камерой; регулятор расхода надетый на шланг; на другом конце гибкого шланга находится латексная вставка для впрыскивания во время трансфузии; разъем соединенный с латексной вставкой и инъекционной иглой. Игла защищена съемным колпачком.

## 5. Материал

АБС, полипропилен, ПВХ, натуральный каучук-латекс

## 6. Использование по назначению

Трансфузионная система представляет собой соединение между контейнером с кровью (кровезаменителем) и инъекционной иглой у пациентов.

Использовать только квалифицированным персоналом.

Для гравитационной трансфузии.

Подключите трансфузионный набор к контейнеру с кровью в соответствии с общими правилами трансфузионной техники.

### а) Ёмкость с кровью (кровезаменителем): мягкий пакет

Вынуть устройство из упаковки. Регулятор расхода (зажим) закрыт, вентиляционный клапан закрыт. Снять защитный колпачок с контейнера с жидкостью. Снять защитный колпачок с иглы для ввода в контейнер. Ввести иглу устройства в контейнер. Заполнить капельную камеру до половины, сдавливая ее. Открыть зажим и выпустить воздух. Закрыть зажим. Произвести венопункцию. Зажимом установить необходимую скорость потока.



## Инструкция

### **6) Ёмкость с кровью (кровезаменителем): стеклянный флакон**

Вынуть устройство из упаковки. Регулятор расхода (зажим) открыт, вентиляционный клапан закрыт. Снять защитный колпачок с контейнера с жидкостью. Снять защитный колпачок с иглы для ввода в контейнер. Ввести иглу устройства в контейнер. Регулятор расхода (зажим) закрыть. Заполнить капельную камеру до половины, сдавливая ее. Открыть зажим и выпустить воздух. Закрыть зажим. Произвести венопункцию. Зажимом установить необходимую скорость потока.

### **6.1 Показание**

- Трансфузионные устройства используются для переливания крови (кровезаменителя).

### **6.2 Противопоказание**

При правильном использовании устройства побочных эффектов не известно. Заболевания или ситуации, которые препятствуют использованию устройств, неизвестны. Тем не менее, всегда нужно взвешивать возможный ущерб и преимущества в каждом конкретном случае. (относительное противопоказание)

### **7. Указания по технике безопасности / предупреждения**

Использовать только квалифицированным персоналом.

Срок годности 5 лет, обратить внимание на маркировку на упаковке!

Не применять после окончания срока годности!

Не использовать, если упаковка повреждена, устройство загрязнено!

Использовать сразу после открытия упаковки!

Для одноразового использования, после использования уничтожить!

### **8. Хранение и транспортировка**

Хранение и транспортировка должны осуществляться в картонных коробках.

Беречь от попадания влаги, прямых солнечных лучей и ультрафиолетового света. Не хранить вблизи масел и агрессивных химикатов. Механическое воздействие может привести к негодности изделия.

### **9. Утилизация**

После использования или после истечения срока годности, утилизировать надлежащим образом. Повторное использование полностью исключено. Обратитесь в местные органы власти за инструкциями по утилизации одноразовых медицинских изделий.

**Stand: 17.10.2018**